

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarohie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr., a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplădi Nr. 15.

Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Nimeri singuratici la 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni.

„Tribuna” — prigonită.

Astăzi administrația ziarului nostru va avea să dăună la mâinile primarului din loc suma de 516 fl. — amenda ultimului nostru proces — căci altfel abonenții nostri drept surprindere de Paști ar pute să primească știrea — că „Tribuna” e sistată.

Cinci-sute de florini! Ce-i asta pentru un ziar, care este organul unui partid, ce reprezintă un popor întreg?

Un bagatel, care nici n'ar mai trebui să fie amintit.

Cinci-sute de florini, 1000 de coroane, prețul a vre-o 40 abonamente pe un an, — nimica toată!

Așa e și totuși nu e așa.

Aceasta sumă constituie amenda dictată într-un proces de presă al „Tribunei”. Amenda este pedeapsa laterală, la care a fost osândit redactorul nostru responsabil, un appendice neînsemnat pe lângă osândă grea de *temniță ordinară*, pe care a trebuit să o suferă în decurs de 11 luni de zile.

A venit apoi grațierea din partea Majestății Sale și — aci începe însemnătatea acestui „bagatel” de 500 fl.

Ori-unde în lumea civilisată, și după toate principiile de drept, dacă se iartă cuiva prin grațiere pedeapsa principală, se iartă și pedeapsa secundară, sau laterală, cum sînt amenzile de bani.

Cu atât mai virtos în procese politice, cari nu au ca basă crime ordinare infamante, ci delict de presă, de ordine politică, cum a fost și în procesul nostru.

Era vorbă de *măcelul fioros* dela Mehadica.

Acolo gendarmii au pușcat, fără necesitate și într-un mod neiertat — constatat și de Curie — mulțime de Români. Mulți au rămas morți, lăsând după sine orfani și văduve sêrmâne, mulți au rămas schilavi și neputincioși, condamnați a fi cerșetori în ușile oamenilor, ori peritiori de foame.

Am dat alarma și am colectat ajutoare pentru acești nenorociți frați, sânge din sângele nostru. Dar' n'am putut înăbuși în noi indignarea legitimă, care prorupsea violent în fața procedurii organelor administrative, cari așa de ușurec se joacă cu viața cetățenilor contribuabili. Se știe doar' că e un întreg sistem, stabilit de ani, și confirmat așa de des

prin casuri concrete ce se întimplă în toate părțile țerei — aproape zilnic.

Ei bine! Amdat expresiune indignăre noastre și am dat loc rapoartelor ce ne-au sosit din partea locului, rapoarte scrise și ele cu viu sentiment, sub proaspeta impresiune a oribilului cas, sub impresiunea miseriei și a jalei ce a rămas în urma acelor nesocotite descărcături de armă.

Cum se putea să nu le publicăm? Cum se putea să înădușim durerea fraților atinși așa de crud? Cum se putea să înecăm sentimentele noastre, ori să suprimăm gândurile noastre în fața unor astfel de brutalități?

Ne-au improcesuat, ne-au osândit; redactorul nostru a stat în temniță, condamnat la suferințe și la nelucrare, victimă a datorinței sale.

Dar' a fost grațiat și a eșit din temniță. — Amenda însă ni-se cerea, cu insistență și cu amenințări.

Am recurs și am apelat până la cel mai înalt for. Am fost respinși. Suma s'a confiscat din cauțiunea ziarului și ni-s'a pus termin scurt, până la care, dacă nu suplinim suma, ni-se sistează ziarul. Tocmai acum de Paști!

Am plătit și — trecem înainte. Un lucru însă e de însemnat. Casul nu e sporadic. Același lucru s'a întemplat cu toți fruntașii nostri condamnați pentru *Memorand*. Li-s'a iertat pedeapsa, în urma prea înaltului act de grație. Dar' amenzile, în sumă de *mii de florini* nu li-s'a iertat și au fost scoase cu execuția.

E un sistem acesta, un sistem brutal, care vrea să ne lovească în partea cea mai slabă a noastră — în partea materială. Vreau să ne sărăcească și să ne nimicească cu sărăcia.

Aceasta o urmărește guvernul special față cu *Tribuna*.

Amenzile mari ce s'au dictat în toate procesele noastre, și noul sistem adoptat numai în anul trecut de a încasa din averea *Tribunei* amenzile și speșele de proces, ce n'au putut încasa din lipsă de avere, dela toți acei condamnați *privați*, cari au avut vre-o relațiune cu *Tribuna*, toate acestea arată că 'și-au pus ochii să ne nimicească *Tribuna*, lovindu-o cu amende.

Intemnițările? O, acestea fac sgomot. Ușile temnițelor scârțae, scârțae straniu de tot în acest veac al libertății. Scârțaiturile

acestea fac sgomot prea mare, află echou puternic, până departe, departe, și sus-sus.

Intemnițările? Acestea creează martiri și o cauză, care are martiri, are toate șansele învingerei.

Eată de ce *intemnițările* nu-i plac guvernului maghiar. Sînt o sabie cu două tăisuri... și nesigure. Pentru-că terorismul nu prinde.

Dar' amenzile? Acestea sînt simptome pentru sărătociei Valahii, mai ales pentru cei cu inimile pline, pentru-că aceia au — pungi goale.

Amenzile? Nu fac sgomot. În virtutul acesta colosal de bani, când se învîrt milioane, ce sgomot se mai face 5 sute, 6 sute de florini, plătiți la cutare primărie?

De aceea: *temnița se iartă* — un act de grație e prețios document politic în mâna guvernului! — dar' amenda se susține negreșit. Negreșit.

Aceasta e *noua politică* a guvernului!

Noi ne știm datorința în fața acestei perverse politice. Dar' o arătăm și publicului, ca să o cunoască și să o aprecieze.

Mai sînt și printre ai noștri, unii oameni, cari lucră, în ascuns firește și tainic de tot, la subminarea „Tribunei”. Calomnii șopotituri, scornituri, clevetiri, zeflemisări și infamii — acestea sînt armele acestor soboli.

Ei, să o știe acum, că pe *cui* mână lucră. Să o știe, pe *cui* parte stau continuându-și meschina lor lucrare subterană. Și se știe, că cu toate infamiile ce-și asumă pe sufletul lor pățimăș, tot nu vor renuși! Nici chiar cu concursul lui Bánffy ori Jeszenszky!

Sibiu, 14 Aprilie.

DI Charles Loisean, redactor la *eminenta revistă parisiiană* „Revue de deux Mondes”, cunoscut filoromân, va scoate în curînd un *non volum*, în care *ilustrul scriitor consacra câteva pagini cauzei noastre naționale*, *Cartea va apăre la librăria Perrin din Paris*.

„Pacea Europei”... *Politische Correspondenz* din Viena publică o scrisoare din București, în care tractînd despre luptele ultimelor zile contra dlui Sturdza, zice privitor la dl *Delavrancea* următoarele:

„Acesta acuză pe primul-ministru de *scufundarea mișcării naționale* în România, ca și în *Ardeal și Macedonia*. Că dl Sturdza

'și-a câștigat merite prin *înțeleapta sa politică* nu numai pentru liniștea internă a României, dar' chiar *pentru pacea Europei*, aceasta n'o vede dl *Delavrancea*....”

Fără comentariu.

Sinoade oprite! Am denunțat barbaria guvernului comisă la *Hondol*, unde gendarmii, la un pretins ordin al vicecomitetului, au împrăștiat sinodul protopresbiterial al preoților din tractul *Geogiuului*, și — culmea volniciei — au confiscat toate actele oficiale depuse pe masa presidială.

Casul acesta, ori-cât de revoltător, *nu este sporadic*, *nu este unicul*. El este numai un ochiu din lanțul volnicilor guvernamentale comise în detrimentul *autonomiei* bisericei române gr-or.

Aflăm anume acum, că între asemenea împrejurări a fost *oprit* și sinodul protopresbiterial din tractul *Turzei*.

Volnicia dela *Turda* s'a întemplat înainte de cea dela *Hondol*. Noi o aflăm numai acum — destul de târziu, — dar' așa se vede, că în cercurile bisericești competente nu e cunoscută nici acum. Asta ar fi culmea indolenței și a ușurătății, cu care se tractează atari casuri de o extremă gravitate.

Analog cas s'a întemplat și cu reuniunea învătătorilor din tractul *Făgărașului*, care a fost relatat în *Tribuna*.

Acum în preajma sinodului arhiepiscopesc din Sibiu atragem atențiunea dlui deputați asupra acestor fapte, cari merită toată atențiunea.

Sanarea acestor violențări grave nu trebuie așteptată dela deputații din dietă, prin eventuale interpelații, cum cred unii, ci trebuie desbătute în sinod spre a se lua de acolo măsurile necesare.

Desmințire.

— În cauza „proclamației” de Subpădure. —

Redacțiunea noastră a trimis ziarului „Budapesti Hirlap” următoarea scrisoare:

Sibiu, 12 Aprilie 1898.

Preastimate dl Redactor!

Articolul d-v. publicat în numărul de Paști sub titlul „Szédelgés egy proklámázióval”, conține mai multe aserțiuni, cari nu co-

respund adevărului. Este la tot cazul un fenomen deosebit, că de un timp în-oace apar în ziarele din Budapesta, din isvor suspect, niște articole, cari mai ales în chestiunea români, conțin cele mai absurde scornituri și mistificări.

Nu am de gând să mă ocup cu această apariție, pentru-că nu e treaba noastră. Aceasta e afacerea proprie a ziariștilor maghiari. Vadă ea, cum va împăca aceasta, ca scopul sublim al presei, de a sta în serviciul adevărului.

Nu voi să mă ocup nici cu tendența politică a articolului din chestiune, dar' restrîngându-mă, simplu la starea faptică a lucrului, îmi iau voe a susține cu hotărîre, că pretinsul „correspondent din Cluj” a abusat și de astă dată de bună credința d-voastre. De aceea vă rog binevoiați a constata în prețutul d-voastre ziar, în interesul adevărului, următoarele:

1. Redacțiunea „Tribunei” nu a fost și nu este în absolut nici o legătură cu individul numit Milian Vazul. Numitul individ, de foarte dubie existență, este absolut necunoscut înaintea noastră, până în ultimele zile nici de nume nu 'i-am auzit. Prin urmare nu corespunde adevărului nici ceea-ce se spune în articolul d-voastre, că adecă acest „eminent bărbat” ar fi comis la îndrumarea „Tribunei” apucătura, pe care prețutul d-voastre ziar o numește „proclamație”. Noi respingem cu energie această învinuire și o aruncăm asupra *aceluia*, care o susține.

2. Milian Vazul nu este „popă valah”, cu atât mai puțin popă în Subpădure, pentru-că peste tot nu e popă.

Comuna Subpădure aparține din punct de vedere bisericesc la tractul protopopeșc al Iernotului, din arhiepiscopia Blajului, și din șematismul oficios se poate vedea, că numele parohului din Subpădure, nu este Milian Vazul, ci Ioan Anca. O persoană cu numele Milian Vazul peste tot nu există între preoții români.

Că Milian Vazul stă departe de „Tribuna” și în general de cercurile politice ale poporului românesc, și că din contră a stat și stă în strînsă legătură mai ales cu organele guvernului Băufy — acest lucru apare și din faziunea publicată în articolul din chestiune, pe care Milian a făcut-o înaintea protopretorului din Dicio-S-Martin. Dar' apare clar și din faptul, că acest individ a căutat să placă organelor oficiale și cu aceea, că din prilejul alegerii de primar din anul trecut, 'și-a decorat casa cu steag unguresc și a ridicat în capul satului o poartă triumfală în onoarea dlui solgăbiru, punendu-i inscripția ungurescă „Isten hozott”.

cu resemnățiune... căci silințele demne de laudă ale acelora ce mă însoțesc, ar fi atunci ca o ridiculă efortare ale unei bande de copii în contra unei stînci uriașe care le stă în drum.

O Dunăre, este într'adevăr așa?

Fluviul a vorbit... Il ved, nu cum e astăzi un cer de primăvară... dar' așa cum 'l-am văzut odată într'o iarnă trecută.

Dunărea e înghețată. S'ar pute ridica pe ea case; care greu încărcate circula pe ea — și ar trece și baterii de tunuri — nu mai e elementul lichid, este stîncă. Oamenii vin și trec pe această întindere care a fost un fluviu.

Dacă aceasta ar fi plăcerea Suveranilor d-stră, s'ar pute improvisa aci palate ca acele de pe Neva a Taurilor, s'ar pute face strade și deschide prăvălii, s'ar pute chiar trece în reviste trupe... Se fac fozuri mari pe această apă și ghița nu se topește, mai solidă decăt pământul și răsună sub pași ca argila din văile d-voastră, întărită de soarele de vară... Și aceasta pare-că va dura veșnic nu e așa că vocea simbolului ne-a vorbit?

Domnilor membri ai Ligii, științele noastre stăt zădarnice! Mai bine e să plecăm.

Dar' visiunea continuă.

Acum nu mai e vîntul înghețat din Nord. O caldă adiere a trecut prin această undă care se făcuse stîncă de ghiță. Nu mai e acum lumina palidă și murindă a soarelui ascuns în nori; arcașul divin aruncă săgețile sale în toate părțile; eată lumina, căldura, viața!... Și atunci... ascultați toți căci rîditeți aci, toți din toată România, ascultați... un sgomot înăbușit, un trosnet la început ușor, pe urmă profund, formidabil...

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Ideea de patrie și simbolismul Dunărei.

— Conferință —

de

Jules Brun.

(Urmare și fine).

II.

Doamnelor și domnilor, întru acum fără nici o tranziție în a doua parte a conferinței mele: Poezia Dunărei; veți vedea îndată cum aceasta se unește cu ideea de patrie.

Ei bine, poezia Dunărei constă nu atât de mult în varietatea aspectelor sale, ca în amintirea dramelor care s'au desfășurat pe malurile sale, de când poetul Romei plîngea sub sălcii exilul seu, și până la reîntoarcerea victorioasă a dorobanților d-voastră în 1878.

Vă cer permisiunea de a mă cîta pe mine însumi. Se vede că fluviul care trece la Brăila m'a inspirat într'un mod fericit — de oare-ce eată pasajul din conferința mea „România actuală”, ținută la Paris, la 15 Iunie din anul trecut și care impresionează mult publicul:

„Trebuie să iau fluviul cel mare, la Porțile-de-fer, chiar la intrarea lui în România, unde el pîtrunde cu violență restrîns între două ziduri de munți stîncoși, cari e vertical din albia lui pentru a se ridica la o înălțime de cinci sute de metri. Acolo se poate încă descifra inscripțiunea lui Traian din anul

100 d. C., în care se zice că „a des his o cale prin stînci”.

„Dar' acest aspect al Dunărei este accidental, și de aci până la mare, sau mai bine până la delta, aspectul, cu totul altul, rămîne totuși același. Este triumful cenușului fuchis, căte-odată nuanțat cu un alb mat și alte-ori cu tonuri de ocră. Și această scoborire între maluri netede, pe cari se ridică pe deoparte, și alta, sălcii melancolice, este monotoană.

„Porturile, mai mari sau mai mici prezintă aceleași căsuțe cenușii aruncate ici și colo fără nici o grație și după trebuințele aceloră cari le ocupă. Totuși, cu monotonia aceasta, cu toată lipsa combinațiilor de culori, cari fac bucuria artistului, Dunărea îi lasă o impresiune măreață. Albia-i nemăsurată de multe-ori te lasă să vezi orizontul plecat pe celalalt mal, vîrtejurile ei mari și periculoase, și chiar opacitatea ei îi dau ceva misterios și romantic.

„Fluviul își pare un gigante ostent și întristat a te vedea cum trece timpul, întotdeauna același, tot ca și el; el are aerul de a ține ascuns în apele-i vezi și adânci, geniul suferinței popoarelor, care locuiau atîdată pe țărmurile lui, această Dunăre care a văzut toate invasiunile, care a adăpat caii lui Atila, care a dus în undele-i leate roșite de sânge, mii și mii de cadavre.

„Trebuie să o vezi la Brăila, largă ca Mississippi, părintele fluviilor; sau mai bine la Sulina, deși mai îngustă aci, de oare-ce s'a despărțit în trei brațe când se isbește în fine în Marea-Neagră, care o va înghiți. Ea nu vrea se moară, ea lungăște încă pe o mare întindere panglica-i gălbencioasă, din ce în

ce e mai nelămurită, tăind apa albastru-neagră care o cuprinde. Marea pare-că îi pregătește o albie pentru a-i face loc; așa o mulțime plăcută se dă la o parte pentru a lăsa să treacă o manifestațiune omenească; — da, marea respectă fluviul, care-și dă sfîrșitul, ca-și-cum ar avea conștiință de munca-i așa de complicată, de toate bogățiile, de toate viețile ce 'i-a luat în cursul secolilor, pentru a 'i-le aduce.

„Și când ai văzut această Dunăre, cea adevărată, nu Dunărea albastră, visată de Strauss, nu-ți vine de loc în gând să danțezi un vals; mai bine te-ai pleca cu fruntea îngreuiată de gândiri și recunoscînd că lucrurile cele mai mari și cele mai frumoase sînt întotdeauna triste”...

Dar' „aest drum care umblă” cum spunem adeseori vine din occidentalul depărtat; el are soartea norocoasă a unuiu din acei Balduini, care se nășteau comiți de Flandra și muriau ca împărați latini la Constantinopol... Dar' leagăna unui *Moise* a plutit într-o cătva pe apele Dunărei, s'a scoborit pe șerpuiturile lui și s'a oprit pe țărmurile d-voastră. Și așa ați fost călăuziți către pământul făgăduinței, adecă acum: era progresului fecund, a pacificării interne, în loc de era discordiilor și rivalităților din trecut.

Doamnelor și domnilor, d-voastră mă înțelegeți....

Așa-dar', Carol în primăvara vieții, gezend pe malul fluviului, lăsa gândurile sale să urmeze cursul apei; și Dunărea-copil legăna cu mormurul undelor sale pe copilul care într-o zi trebuia să poarte coroana principatelor unite. Apoi, în frumoasele zile ale anului al douăzeci-și-septezelea din viața sa,

acela căruia undele îi șoptiseră „vei fi rege” a scoborit fluviul pentru a intra într'un port român, el a domnitor, el a știut să îndeplinească meseria sa de Rege, tot pe cum Dunărea își împlinește meseria sa de fluviu: amîndoi mari, amîndoi binefăcători.... Indie numai aceste apropieri, dar' Providența le-a voit.

Și oare nu-mi spune Dunărea decăt acestea? De sigur, nu.

Trebuie să „vaticinez” dacă o întreb, despre viitorul celorlalți Români, la care trebuie să ne gândim întotdeauna și despre care noi trebuie să vorbim întotdeauna.

Ei bine, eu cutesc să o întreb:

Dunăre, fluviu al înțelepciunii, tu care ai văzut atâtea și atâtea, de când lumea e lume, vorbește-mi prin vocea furtanelor tale prin ecoul de pe malurile tale; risipește ceața ușoară care învelește apele tale, și ceața mai d'asă care plutește deasupra minții mele; înaintea acestei mulțimi, unul din simboalele tale să mă facă interpretul adevărului!

Când o voce interioară mă face să spun: „Da, se vor deștepta — ora supremă va suna” — scepticii surid și dau din umeri. „Pentru-ce vogați, îmi zic ei, ca această situație să se schimbe, ca să se sfîrșească ceea-ce a avut o durată milenară? Uită-te la prosperitatea fiilor lui Ațtăl, cari au știut să-și ridice o capitală care rivalizează cu Viena și 'și-au creat o situațiune privilejiată în monarhie. Nu-ți face prea multe iluziuni, biet poet, aceasta este solid, aceasta este stabil, aceasta reprezintă ceea-ce e *nunc et semper et in saecula saeculorum*.”

Și eu îmi zic atunci, că poate au dreptate și mă pregătesc de a spune un „amin”

În speranță că d-voastră, preastimate dle Redactor, nu sunteți de opinia greșită, căreia se închină, așa se vede, cu deosebire oamenii guvernului actual, anume, că chestiunea naționalităților s'ar putea rezolva, fie în ori-și-care direcțiune, prin falsificarea adevărului și denaturarea faptelor concrete, apelez la iubirea d-voastră de adevăr și vă rog: binevoiiți a publica această rectificarea.

Cu distinsă stimă:

În numele redacțiunii ziarului „Tribuna”.
Dr. E. Dălanu.

Se vedem dacă va avea ziarul maghiar atâta bun simț, ca să publice această desmințire?

Cultura germană și Ungurii.

— Scrisoare particulară a „Tribunei”. —

Viena, 10 Aprilie n.

Ori-ce apare în Ungaria, fie pe terenul literar, fie pe terenul artelor, nu prezentă nimic original, totul poartă timbrul imitațiunii.

De vro câțiva ani încoace — zice chiar un ziar maghiar — literatura maghiară nu e altceva decât o imitație a productelor străine. Și nu ne trebuie decât o privire scurtă peste trecutul apropiat ca să ne convingem. Expoziția millenară a fost opera artiștilor străini manipulați și exploatați de gescheftari din Budapesta. Cu ocaziunea călătoriei mele pe timpul pregătirii expoziției însuși am auzit dela un anumit Spayer, că dimpreună cu el numai din Stuttgart vro-o 50 de artiști au lucrat, firește bine plătiți, pentru expoziția millenară.

Piese teatrale maghiare sunt compilate fabricate și bătute pe calapod străin. Aceste piese până-ze nu au fost încă stearse și supte de „cultura maghiară”, erau bine vândute în Ungaria. Așa cum sunt astăzi și acestea sunt contrare „idei de stat” și periculoase.

Privitor la aceste din urmă „Deutsches Volksblatt”, organul antisemit de aici, publică în nrul seu din 7 Aprilie un articol din care extrag următoarele:

„Earăși se mișcă govinții jidani ai capitalei maghiare, ale cărei zidiri monumentale le-au proiectat artiștii germani, și le-au executat mâinile meseriașilor germani și a cărei industrie încă și astăzi se adă întregă în mâinile coloniștilor germani, sau a urmărilor lor, cari în parte sunt deja maghiarizați. Lipitorile jurnalistice ovrești ale orașului jidan strigă foc și pară, fiindcă doamna Odilon voeste să ospiteze în capitala maghiară două zile”.

„D. V.” e informat, că Ovreii destrăbălați au proiectat o demonstrație contra doamnei Odilon și susține, că aceasta va fi asemenea celei din anul trecut.

În decursul timpului — scrie „D. V.” — s'a format în capitala maghiară o masă de oameni așa numiți „*dummen Kerle von Pest*”. Acești nefericiți sunt cu atât mai deplorabili, fiindcă s'lasă a fi seduși de foile judeo-maghiare. Sunt mulți între ei cu numele Maier, Meier, Schuster, Schmidt, Schultze și a. n. pur germane, cari au rămas încă scutite de timbrul de 50 cr. Se zice că mulți au simțiminte bune germane, natural numai

Este desghetul... e Dunărea care se surpă: e captivul care-și sfarmă lanțurile; e bolnavul care dormea somnul letargic și pe care-l scoală puternica bătaie a inimii sale; este, cum a spus V. Hugo, care a evocat superb această imagine a rupturii de ghiță, „este apa vie, veselă și teribilă, care ridică ghița hidoasă și moartă și care o sfărâmă”.

Și acel granit căruia seacă nu-i poate face nimic, se sparge deodată, ca o sticlă sub lovitură unui copil.

E desghetul, vă spun eu, e libertatea, e emanciparea fraților d-voastră, este viitorul radios care duce, smulge, strivește și înecă în valurile lui despotismul ungar, ale cărui rămășițe chaotice vor dispăre pentru totdeauna, acolo la Orient... din partea soarelui dreptății și a aurorei sacre!

Doamnelor și domnilor, Dunărea a vorbit și ori-ce comentariu ar lua din energia cuvântului ei...

În curând voi vorbi înaintea publicului parisiian și prima mea conferință la Societatea de geografie din Franța, va avea drept titlu: Ardealul.

Parisul va rămâne întotdeauna orașul în care ideile generoase au mai mult ecou; unde Cyrano de Bergerac al lui Rostand este aplaudat, pentru că are „du panache!”

Da, și în istoria d-voastră găsim „du panache!” Da, și în istoria d-voastră găsim „des Cadets de Gascogne!” Și pentru a mă conforma gustului tuturor în acest moment, eu voi căuta să fac să răsună ca pînienii, adevărul.

Sommes les vérités comme des éperons!

în orele lor libere. Pentru-că ei atrănă ca niște sclavi de capitalul Jidanilor, astfel sunt în mod brutal siliți a servi ca unealtă în mâinile celor ticăloși. În anul trecut s'a fost făcut o demonstrație obraznică contra membrilor teatrului de curte de aici, și între demonstrații mai mult ca 64% au fost Germani!

Lui „D. V.” nu-i pasă de aceste lucruri și zice, că nu-i pasă nimănui, din contră îi convine foarte bine dezvoltarea dincolo de Leitha: Procesul Sașilor din Bistrița etc. E și ridicol! O mână de Jidani emigrați din Polonia cu vre-o câțiva renegați și câțiva urmași ai lui Arpád se năsuiesc a dovedi că statul maghiar va progresa dacă ei nămicesc cultura germană, căreia au a-i mulțumii totul.

Aceste tendințe prezintă în lumină adevărată țintă Maghiarilor, în Germania, spre a se dovedi că sunt de vrednici de a fi lăudați în toate împrejurările.

E deplorabil însă când auzim, că și din poporul nostru se lasă câte un rățecit a fi sedus de astfel de capitaliști, de astfel de „*dummen Kerle von Pest*” cum s'a întâmplat la Bistrița. Dar și noi suntem departe de a ne teme. Căci scopul lor, de a ne arăta lumii ca-și-când am fi mulțumii cu stările actuale nu și-l vor ajunge, din contră prin aceste nemernicii tot mai bine vor fi canosești în străinătate, ca ceea-ce sunt. Zafron.

Dela 11 Aprilie.

— Documente. —

Adresa dietei.

Eată cuprinsul adresei către M. Sa.

Națiunea sârbând memoria de jumătate secol a renașterii sale, cu pietate eternizată în lege, exprimăm mulțumita noastră către acea epocă, care a asigurat cu instituții corăpunzătoare unitatea istorică a Ungariei, caracterul ei național și independența-i de stat.

Străformarea n'a fost repentină nici forțată. Opera patriotică de zeci de ani a celor mai buni a întărit conștiința, că viața decădă națională nu se poate aduce la înflorire pe lângă instituțiile cele vechi și în locul lor trebuie puse instituții corăpunzătoare spiritului timpurilor nou.

Această renovare a instituțiilor au realizat-o legile din 1848 sancționate de succesorul legal al Maiestății Voastre.

Puterea legislativă întemeiată pe reprezentanța poporului s'a introdus fără considerare la clase, rase și confesiuni și totodată s'a constituit ministerul responsabil chemat a exercita puterea executivă.

Prin uniunea Ardealului și reanexarea părților anexe, s'a restituit integritatea teritorială a țării. Prin egalitatea de drept și prin suportarea comună a sarcinilor încetând privilegiile, fiii națiunii fără considerare de clase și confesiuni au fost primiți în forțele constituționale; națiunea a devenit mai tare și mai mare.

S'a eliberat presa, pentru-ca națiunea se poată întrebuința cum se cuvine noile instituții spre fericirea națiunii ca stat și societate.

Colorile națiunii au fost restituite în drepturile lor străbune.

Maiestate, forța națională cuprinsă în aceste instituții, manifestându-se din când în când nu numai spre înfrângerea eventualelor crize, ci păstrându-și și spiritul și în alcătuirile realizate de atunci încoace cu aprobarea înțeleaptă a Maiestății Voastre, oferim garanția indispensabilă pentru subsistența fericită a acestei națiuni și pentru mărirea casei domnitoare a Maiestății Voastre.

Națiunea noastră, mulțumită providenței eterne și înțelepciunii părintești a Maiestății Voastre, nu stă azi înaintea vre-unei crize atîngătoare de existența ei.

Ne putem gândi deci și la arătarea pietății, care eată se exprimă și în legea care sârbătorește creațiunile dela 1848. Când am ales una din zilele mari petrecute înainte cu o jumătate de veac, nu am putut lua ca obiect al sârbării noastre altă zi, decât aceea în care cuvântul trup s'a făcut, în care sublimul ideii la cuvântul antecesorului regal al Maiestății Voastre au încetat de-a fi numai dorințe naționale, ci provăzute cu sancționarea regească și predate vieții reale ca voința contopită a poporului și a coroanei au putut începe și au început împlinirea lor străformătoare de o eternă putere.

Exercitând această pietate trebuie să recunoaștem pentru toate timpurile și marea învestitură, că fericirea națiunii și a Regelui este garantată numai de înțelegerea lor comună.

Când conștiința de aceasta celebrăm cu pietate memoria acelei epoci glorioase, erupe din pieptul nostru neîmpedat sentimentul alipirei noastre istorice și a mulțumitei noastre către Maiestatea Voastră și a unii care a stat pe temelul continuității de drept și în deplină concordanță cu națiunea a designat

prin lege calea dezvoltării noastre. Pe această cale a progresului nostru nici pe viitor nu ne poate conduce altceva, decât alipirea neclintită către constituțiunea noastră, încrederea și fidelitatea către persoana, tronul și casa domnitoare a M. Voastre.

Aceste sentimente pătrunzând națiunea, noi ca reprezentanța legală a acesteia și cu acest prilej interpretăm dorința care trăiește în inima fiecărui patriot, ca Atotputernicul să binecuvinteze cu viață îndelungată pe Maiestatea Voastră și familia regească spre fericirea și gloria națiunii noastre”.

Răspunsul Regelui.

Eată în traducere răspunsul M. Sale rostit la adresa dietei, în ziua de 11 Aprilie n.

„Asigurările de alipire credincioasă a magnușilor și deputaților ai țării mele Ungaria, Croația și Slavonia, întruniți în dietă, le primesc cu bucurie și intimă mulțumire cu deosebire în ziua de azi, care înseamnă aniversarea semi-seculară a celui act memorabil și de însemnată istorică, de când legile din 1848, care au decis schimbarea constituției vechi și a vieții publice a țării mele de sub coroana ungară în spiritul și după postulatele timpului mai nou au dobândit sancționarea regească.

Cu bucurie am sancționat acest proiect de lege prin care amintirea sancționării legilor din 1848 s'a declarat de sârbătoare națională și care hotărâre a fost inspirată de pietatea patriotică. Pentru-că după-ze s'a stabilit odată modul, după care se pot manipula în mod constituțional afacerile comune dintre țările coroanei mele ungare și dintre celelalte regate și țări ale mele, după care trebuiesc împlinite și îndatoririle întemeiate în sancțiunea pragmatică privitoare la apărarea reciprocă, precum și relațiunile de drept public din're Ungaria și celelalte state tovarășe s'au regulat în mod permanent, într'adever efectul reorganizării al legilor din 1848 a creat acea basă, pe care zace ființa de stat mai modern a țării mele ungare, pe care basă dezvoltarea culturală și materială, a acelora înaintea în mod așa de îmbucurător.

Mă în red în patriotismul popoarelor din țările coroanei mele ungare, precum și în înțelepciunea circumspectă și calmă a legistilor ei, că pe baza existentă dezvoltarea ulterioară a instituțiilor de stat s'a înaintat totdeauna pe o cale, care conduce la propășirea adevăratului bine al țării, și a poziției de putere și autorității monarhiei. Pe acest teren și în această direcție totdeauna puteți conta la bunăvoință și sprijinul meu efectiv. Rugând pe Dumnezeu, ca spre aceste năsuințe comune ale noastre, să-și reverse binecuvântarea îmbelșugată, Vă asigur despre grația mea nestrămutată”.

Chestiuni școlare.

Convocări.

Adunarea de primăvară a despărțământului Reuniunii învțătorilor gr-cat. din protopopiatul Albei-Iulie, conform §. 21 din „statutele reuniunii învțătorilor gr-cat. din arhiepiscopia de Alba-Iulia și Făgăraș”, se convoacă pe ziua de 25 Aprilie st. n. a. c., la 8 ore a. m., în școala gr-cat. din Chișfașu, pe lângă următoarea

Programa:

1. Celebrarea a. liturgiei și a parastasului întru amintirea răposatului paroh Georgiu Totoian.
2. Tineria prelegerei practice dela ordinea zilei cu elevii școlii gr-cat. din Chișfașu prin învță. Georgiu Totoian.
3. Deschiderea adunării prin președinte.
4. Citirea și verificarea procesului verbal din adunarea precedentă.
5. Susceperea de membri fondatori și ajutori, și încasarea taxelor restante dela membrii ordinari.
6. „Cuvânt către colegii mei”, disertație de Ioan Tănase, învțător în Barabanț.
7. „Educațiunea în școală și familie” disertație de Ioan Pampu, învțător în Alba-Iulia.
8. Discuție asupra temelor predate.
9. Designarea persoanelor, cari vor avea a ține disertație la proxima adunare.
10. Deciderea locului și timpului proximei adunări.
11. Propuneri eventuale.
12. Alegerea unei comisii pentru verificarea procesului verbal din adunarea precedentă.
13. Alegerea oficialilor reuniunii pe timp de unan, conform §. 23 lit. a) din statute.
14. Închiderea adunării.

Ighiu, în 8 Aprilie 1898.

Ioan Dumitrescu.

Ioan Domșa,

notar.

Conform §-lui 21 din „Statutele reuniunii învțătorilor gr-cat. din arhiepiscopia gr-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș” prin această se convoacă toți învțătorii gr-cat. din tractul Biei la adunarea de primăvară, ce se va ține la 7 Maiu 1898 în școala gr-cat. din Feisa, la care cu tot respectul sunt invitați a lua parte și on. domni preoți, ca directori școlari, precum și toți binevoitorii și spriginitorii reuniunii noastre.

Program:

1. Participare în corpore la serviciul divin la orele 7 dim.
2. Deschiderea adunării la orele 8 1/2, prin președintele actual.
3. Constatarea membrilor prezenți.
4. Citirea și autenticarea procesului verbal luat în adunarea precedentă.
5. Alegerea comisiei: a) pentru înscrierea de membri noi și încasarea taxelor; b) pentru censurarea eventualelor elaborate înaintea comitetului despărțământului.
6. Prelegere practică din Abodur „Aprinjoarele sau lemnele”, predată de Teodor Pănzan, învțător în Sâncel.
7. Critică liberă asupra prelegerei prin membrii învțători.
8. „Școala”, disertațiune ținută de Ioan R. Poșă, învță. în Feisa.
9. Raportul comisiei de sub nr. 5.
10. Raportul casarului.
11. Designarea persoanei disertante și a celei care se ține prelegere practică, la adunarea proxima.
12. Defigerea locului pentru ținerea proximei adunări.
13. Alegerea unei comisii verificatoare a procesului verbal.
14. Eventuale propuneri.
15. Închiderea adunării prin președinte. Sâncel, 10 Aprilie 1898.

Teodor Pănzan,

preș. act.

Romul Rusu,

not. reun.

CRONICA

Sibiu, 14 Aprilie n 1898

Din considerarea marelui zile de mănă, numărul proximal „Tribunei” va apăre numai Sâmbăta. Numărul acesta, ca număr de Paști, va avea și un supliment.

Sedintă festivă. Societatea de lectură a tinerimii dela institutul pedagogico-teologic ort-rom. din Arad, invită la sedintă festivă, ce se va ține la Dumineca Tomei în 12/24 Aprilie 1898, în „sala cea mare” a seminarului. Începutul la 6 ore seara. Ofertele binevoite în favoarea bibliotecii societății se primesc cu mulțumiri și se vor cuita pe calea publicității. Arad, în 1/13 Aprilie, 1898. În numele societății: Vasiliu Terebențiu, vicepreședinte; Aurel Crăciunescu, secretar.

Program: 1. „Christos a înviat”, cor mixt. 2. „Cuvânt de deschidere”, rostit de vicepreședintele societății V. Terebențiu, cl. c. III. 3. „Rugăciune”, cor mixt de Humpel. 4. „Societatea în formarea caracterului”, disertațiune de C. Popescu, cl. c. III. 5. „Prima impresie”, vals executat de orchestra seminarială. 6. „Singurică”, cor mixt de Simionescu. 7. „Hannibal și Scipio”, dialog de Ed. Grillparzer, decl. de I. Cărpinișan, cl. c. II și I. Lăzărescu, cl. c. I. 8. „Doine populare”, flaut solo executat de C. Muraș, ped. c. III. 9. a) „Stăcuța”, cor mixt de Musicescu. b) „Românețu”, cor bărbătesc de I. Murașan. 10. „Comora mea”, disertațiune de P. Dărlăsen, ped. c. IV. 11. „Ca la Breaza”, cor mixt de T. Lugosanu. 12. „Rugămintea din urmă”, decl. de P. Arnăut, ped. c. IV. 13. „Sărba”, executată de orchestra seminarială. 14. „Pas în pas”, marș, cor bărbătesc de Porumbescu.

Neorolog. Primul următorul anunț funebrel: Zoă D. Lăncovici născută F. Jaga, în etate de 65 ani, după o scurtă suferință împărțită fiind cu sf. Taine, a încetat din viață, astăzi la 2 ore dimineața. Rămășițele pământești ale fericitei defuncte s'au ridicat Mercuri, în 1/13 Aprilie la 3 ore p. m., din casa proprie, strada Hirschler 22 și s'au depus spre vecinicia odhnă în cimitirul gr-or. din Groaver. Brașov, 30 Martie (11 Aprilie) 1898. Fie-i țărina ușoară. G. M. Zănescu, nepot, în numele tuturor rudeniilor.

Princesa Luisa expulsată. Princesa Luisa dimpreună cu amantul ei Mattasich-Keglevich, nu de mult s'a fost retras în Zagra în castelul unui anumit Artur Oregovici. Acum de curând însă proprietarul castelului a fost înștiințat oficial, că princesa Luisa este expulsată de pe teritoriul monarhiei austro-ungare, și că în termen de 24 ore are să plece.

Școala temniței. Eliberat din temnița ordinară a Călușului, domnul învțător George Chiș alias Micu, ne adresează o frumoasă scrisoare din care reproducem următoarele cuvinte:

„Temnița nu m'a înfricat nici nu m'a slăbit în sentimente, din contră m'a oșelit. Omul numai în luptă și suferințe știe prețur viața trecătoare.”

Eată școala temnițelor ungurești!

Parastas. Din comuna Cella (cott: Caray-Severin) ni-se scrie cu datul 11 Aprilie. Împlinindu-se azi 6 săptămâni dela moartea regretatului nostru medic Dr. Alexandru Silași — în biserica noastră s'a oficiat un parastas întru amintirea dînsului. Cu acest prilej s'au împărțit între pruncii școlari elomomina îndată, pe care ei au primit-o cu mare satisfacție.

Acest act onorează comuna Cella.

Avis. În strada Morei nr. 8 se află de vânzare pe lângă un preț moderat, 23 bucăți de ferestri duble, împreună cu stilpii și tablele lor, dintre care 13 bucăți sunt de câte 1.90 m., iar 10 de câte 1.60 m. înalte, și câte 95 cm. în lărgime. Deasemenea se află și roletele corăpunzătoare la aceste ferestri.

La meetingurile ce le va aranja comitetul studențesc din Iași, vor lua parte mai mulți delegați ai studenților din București, între cari și compatriotul nostru Septimiu Basil Murăgan, delegat din partea comitetului, studențesc spre a lua cuvântul.

Sperăm, că vom pute publica un raport detaliat.

Demonstrații în contra lui Lueger. În contra lui Lueger, care petrece de vre-o câteva zile în Trieste — Jidani în alianță cu socialiștii au însemnat o demonstrație cu strigăte și huiduieli, în fața hotelului unde era încauțat Lueger. Demonstrații au fost împărțite de poliție.

Regina și războiul. Cetim în ziarele bucureștene: M. S. Regina a binevoit a primi zilele trecute în audiență pe doamna Coralie Gatosky din Iași, care a arătat Suveranei mai multe țesături admirabile lucrate de țărancile de pe moșia d-sale. M. S. Regina, foarte satisfăcută a oferit țărancilor din Drăgănești, județul Iași, un războiu sistematic de țesut, efectuat în atelierile școlii de meserii din capitală.

Multe dame române ar pute să învețe iubire pentru lucrările țărancilor dela Regina României.

Procesul lui Zola s'a fixat pe 23 Maiu și se va ține la tribunalul din Versailles. Lui Zola i-s'a imputat deja actul de acuză. Pentru o mai puternică apărare, Zola i-s'a mai luat de apărător pe lângă Labori și Clemenceau și pe avocatul Mourard, care i-a făcut cu atâta succes recursul de nulitate în primul proces.

Socialiștii din Budapesta. Mai mulți conducători de ai socialiștilor din Buda-pesta au fost scoși pentru totdeauna de pe teritoriul orașului. Se vorbește, că în curând vor mai fi scoși din oraș o mulțime de socialiști periculoși. Turburarea socialiștilor e mare și se pregătesc la mari demonstrații.

Curs de ingrijitoare. Primul următorul: În sensul ordinanței dela 30 Noemvrie nr. 5894—1897 a prea veneratului consistor metropolitin gr-cat. din Blaj, în 1 Maiu a. c., la asilul de copii gr-cat. din Blaj, se va deschide un curs de 6 luni pentru pregătirea și calificarea acelor candidate, cari doresc să fie aplicate ca ingrijitoare la asilele de copii permanente. Candidatele, cari doresc să fie admise la acest curs au să dovedească: 1. Cu extrasul matricular de botez, că au etatea între 18—40 de ani. 2. Prin atestat școlastic, că au terminat șese clase populare, sau cel puțin că știu ceti și scrie bine, cunosc cele patru operațiuni din calcul, știu vorbi și scrie bine ungurește, au ton curat și auz musical. 3. Prin atestat dela primărie, subscris de la persoana locală că au o purtare morală bună. 4. Prin atestat medical, că sunt deplin sănătoase. Soțiile învțătorilor, văduvele și orfanii lor vor fi preferați. La acest curs vor fi admise 10 candidate, pentru aceea numai cererile înțrate până în 28 Aprilie st. n. vor fi luate în considerare. Blaj, 10 Aprilie, 1898. Ioan F. Negruțiu, președintele senatului.

Nenorocirea unui acrobat român în Budapesta. În orfenul Somossy din Budapesta delectat publicul în zilele trecute cu producțiuni în adevăr artistică doi acrobați români, frații Popescu. În deursul producțiunii de Duminecă însă unul dintre acești doi frați i-s'a întâmplat o mare nenorocire. Cel mai tânăr voia să sară înapoi de pe al treilea trapez, dar alunecând oare-cum a căzut jos tocmai pe creștet. S'a lăsat jos cortina și nenorocitul a fost dus de pe bină. Medicii au constatat grave contuziuni interne, așa că nu prea este speranță de însănătoșare.

Excursiune. În zilele trecute au făcut o excursiune în Brașov 40 de studenți ai școlii superioare de farmacie din București, în frunte cu dl profesor Dr. Georgescu. Au vizitat fabrica de acid sulfuric. La reîntoarcerea lor în România, au mai vizitat în cursul acestei excursiuni mai multe fabrici, între cari fabricile dela Azuga și Bușteni.

Várkonyi a fost prins. Famosul agitator socialist Stefan Várkonyi, fost redactor al foii socialiste „Földmívelő”, a fost prins și arestat în Tökös Szt-Miklós. El a fost ex-cortat la Buda-pesta înaintea curții cu jurați, unde i-se va petrece procesul intentat pentru agitații socialiste.

Congresul aeronautilor. În Strassburg s'a ținut în zilele trecute congresul internațional al aeronautilor. 40 de state s'au trimis reprezentanți la acest congres. S'au făcut multe comunicări și discuții importante și științifice.

Vapor sufundat. Vaporul grecesc „Elini”, care plecase din Constantinopol spre a ajunge la Brăila, s'a înmămolit la 2 mile de țărm spre sud de Far. Corabia fiind veche s'a zdrobit și înecat cu totul. Echipajul compus din șase marinari greci, au fost scăpați de lipovenii din împrejurimi, cari se afluau cu bărcile la pescuit pe mare.

Rabier care nu știe ungurește. În Sătmăre de curând a fost ales de rabier un jidan care nu știe o boabă ungurește. Vre-o câțiva Jidani, cari în tot modul vreau se treacă de patrioți au pornit o agitație mare fa. contra rabierului, și s'au despărțit formând o comunitate religioasă deosebită cu gândul de a-și alege un rabier care știe ungurește. Foile ungurești aduc mari laude acestor jidani patrioți. Ce să le facem dacă li s'a așa dragi Jidani.

Încercare de sinucidere. În hotelul „Național” din Pesta un cadet a încercat să se sinucidă sărind jos din catul al 3-lea. Spre mirarea tuturor însă a căzut în picioare, și s'a reforsat din nou în chilie. Cu toate acestea a suferit grele contuzii interne.

Turburări socialiste. În Heves socialiiști au înscenat o adevărată revoltă. S'au adunat mii de oameni pe străzi, amenințând cu moarte pe domni și pe Jidani. Mișcarea recivirată telegrafice abia a restabilit liniștea.

Ambasador turcesc în Vatican. După-cum se anunță din Constantinopol, s'a înființat de curând un post de ambasador pe lângă Vatican, care va și fi ocupat în curând.

Din Creta spre casă. În 12 a l. c. au plecat spre casă corpurile armatei austro-ungare, cari au fost trimise în Creta. Plecarea lor de pe insulă s'a făcut cu mari solemnități și între aclamațiunile populației.

Cai pentru cavaleria din Sârbia. Se vede că în Sârbia s'a pus în gând întărirea și reorganizarea cavaleriei, căci deja de luni întregi ofițeri sârbești cutieră prin Ungaria, cumpărând caii cei mai frumoși și trecându-i în Sârbia.

Conjurațiune în contra împăratului Chinei. În castelul din Peking s'a descoperit de curând o conjurațiune îndreptată în contra vieții împăratului. Mulți oameni cu poziții înalte sunt compromiși. Se crede că conjurațiunea ar fi fost pusă la cale de Rusia.

Darul Țărului. Principele de Munte-negru a primit ca dar dela Țarul Rusiei 30.000 puști cu repetiție și 30 de milioane cartușe.

La gimnaziul din Varșovia au fost pedepsiți foarte aspru nu de mult 113 copii „pentru conjurațiune în contra autorităților civile”. Curios că băieții erau toți din clasele inferioare. Școlul lor era să fie — restaurarea regatului polon.

Sărbare națională în Macedonia. În zilele trecute s'au împlinit patru ani, de când Eforia română din Macedonia a fost recunoscută din partea guvernului otoman ca instituție națională. Colonia macedoneană a sărbătorit această dată memorabilă cu o deosebită solemnitate și însuflețire.

De ce eminentă importanță este a avea în folosință o perie de dinți bună, aceasta medicii nu o pot recomanda destul de des. La periele cele rele es perii și cauzează tot felul de morburii abstrăgând dela neplăcerea de a-și simți printre dinți. Indurăm la inseratul de astăzi al parfumeriei Meltzer.

Știri mărunt. Dl. V. A. Miculescu, autorul „Retei pământului”, de care am vorbit, s'a stabilit avocat în Giurgiu (România).

— Epidemia de anghină difterică a început să bântuie cu furie printre copii din Iași.

VIEȚA SOCIALĂ

Din Făgăraș.

Primim invitare la producțiunea publică, ce o va aranja „Reuniunea femeilor române gr.-or. din Făgăraș” și jur' Marti, în 19 Aprilie st. n. (a treia zi de Paști) 1898, în sala hotelului „Lauritsch”. Jumătate din venitul curat este destinat pentru încredințării din Belean. Începutul la 7½ ore seara. Prețul de intrare: Cerce și primul șir de scaune 1 fl., șirul 2, 3, 4, 80 cr. Locurile următoare 60 cr. Parter 40 cr. Galeria 30 cr. Bilete de intrare se pot căpăta la societatea „Concordia” și seara la cassă la 6 ore. NB. Oferte maritimose și suprasolvi se primesc cu mulțumită și se vor cuita publice.

Programa:

1. a) G. Dima: „Uite mamă”, b) cav. de Flondor: „Cântecul marinarii”, marș, coruri bărbătești. 2. a) Antonie Sequens: „Rhapsodie română”, b) L. Wiest: „Hora națională”, cântate la pian de domnișoara Letitia Popa-Radu. 3. a) A. Costescu: „Băbuie tunul”, b) N. Popovici: „Asta-i mândra”, coruri bărbătești. 4. „Nu te juca cu dracu”, comedie într'un act de I. Negruzzi. Persoanele: Zoe Castelli, văduvă: d-șoara L. Popa-Radu. Mândița, cameristă: d-șoara M. Turcu. Zarzavat, vechil: dl Tr. Păcală. Berbecan: dl I. Dejenariu. Timur: dl M. Niculescu. Conducili: dl C. Toma. 5. „Laur și albul-mela-alpină” („Lorbeer u. Edelweiss”), dialog (tablou), tradus de d-șoara Elena P. Pop. Persoanele: Laur: dl I. Dejenariu. Albul-mela-alpină: d-șoara L. Turcu. După producțiune urmează dans.

Invitare de abonament

la

„TRIBUNA”.

Cu 1 Aprilie 1898 v. încep
nouve abonamente lunare, ouar-
tale, semestrale și anuale.

Domnii abonenti sunt rugați
a grăbi ou reînnoirea abonamen-
telor lor, pentru regulata expediție
a foil.

Abonamentele se fac prin
mandate postale și numai pentru
un timp, care începe ou prima și
se termină ou ultima lunii, după
stilul vechiu.

Abonamentul anual costă . . . 14 fl. — cr.
Abonamentul semestral . . . 7 fl. — cr.
Abonamentul trimestral . . . 3 fl. 50 cr.
Abonamentul lunar costă . . . 1 fl. 20 cr.

Este în interesul dlor abo-
nenti, oa adresele să fie însemnate
oat se poate de corect și legibil.
Domnii abonenti vechi sunt ru-
gați a lipi pe mandatul postal
adresa tipărită dela fășile, în
oare li-s'a trimis „Tribuna” până
acum.

Administrațiunea.

ECONOMIE.

„Timișana”. Ni-s'a trimis raportul anual și încheierea socoatelor a institutului de credit și economii „Timișana” din Timișoara. După-cum aflăm din raportul anual cetit și aprobat de adunarea gener. dela 22 Febr. a. c., „Timișana” a realizat în cursul anului trecut foarte frumoase progrese aproape în toți ramii de operațiune. Capitalul social 280.000 fl. Depuneri spre fructificare la 31 Decemvrie a. tr. 509.445 fl., mai mult cu 58.881 ca în anul de mai înainte. Din profitul curat de 34.505 fl. s'au împărțit 7% dividende și supradividende acționarilor (19.600 fl.), 7515 fl. fondului de rezervă general; 1500 fl. fondului de pensiuine; 1000 fl. pentru scopuri de binefacere. Cu finea anului trecut fondurile de rezervă ale institutului erau 43.324 fl.; fondul de pensiuine al funcționarilor 3100 fl. În urma decedării directorului executiv Ioan Sciu, a fost ales în locul dînsului ca director dl Paul Rotarin.

Tribuna Literară.

Informațiuni.

Conferența Drului Urechia. Cetim în Epoca: Duminecă seara, a fost la Ateneu una dintre cele mai frumoase ședințe literare din iarna aceasta.

Prea cunoscutul Dr. Urechia și-a desvoltat conferența sa neîntrecută ca humor, despre „Dicționarul limbei române” al dlui L. Șeineanu.

E de prisos să mai spunem că lumea se înghesuia atentivă în feerica sală și vreme de o oră și mai bine, eminentul doctor a știut să ție mulțimea aceasta vecinică atentă și vecinic cu surisul pe buze.

Am vorbit și noi odată în coloanele „Tribunei Literare”, putem să zicem chiar că am pus pe tapet chestiunea ovreismelor în literatură, — și credem că în curând o vom readuce pe tapet cu prilejul unei noue traduceri apărute de curând. Acolo vom ave prilejul să discutăm și câteva argumente aduse de adversari.

Pentru noi — o parte din mulțimea auditorului de Duminecă — a fost una din cele mai depline satisfacțiuni, când am văzut pe dl Dr. Urechia că ia la răfuit una din cele mai îndrăznețe publicațiuni: Un dicționar al limbei române!

Noi cari am cetit dicționarul acela, n'am văzut enormitățile pe care dl Lazar Șeineanu și-a permis să le arunce în spatele bieteii limbi românești. E un mosaic de ovreisme dicționarul acela, și nu știu care dintre auditorii români n'a încercat aceeași satisfacție, când a văzut pe spiritualul doctor luând la refec, pas cu pas „crimele” dlui Șeineanu.

S'au găsit acolo interpretări de cuvinte greșite, expresii și zicături, tălucite într'un stil caracteristic fiilor lui Israel; toate prezentate de distinsul conferențiar în acea poleială atrăgătoare a humorului seu, care la fiecare clipă stîrnea risul cel mai omeric în sală.

Conferența dlui Dr. Urechia a fost deci, unul din cele mai frumoase rechisitorii care s'a făcut în ultima vreme, acestui dialect internațional, care se numește ovreism.

Felicitările noastre.

Istoria Românilor de V. A. Urechia. În săptămâna viitoare se va împărți la abonați tomul al XII-lea a marei lucrări Istoria Românilor de eminentul nostru istoric dl V. A. Urechia.

Acest volum cuprinde istoria ultimilor Domni fanarioți Alexandru și Mihail Șuțu.

„Biblioteca teatrală”, edată de „Societatea pentru crearea unui fond de teatru român” este pe calea realizării. Primele 4 broșuri din numita bibliotecă se vor pune în vânzare imediat după Paști prin librăria-proprietară Nic. I. Ciurcu, Brașov. Estă cu-prinsul broșurilor apărute:

Nr. 1. Soare cu ploaie, comedie originală într'un act, cu un prolog în versuri, de Iosif Vulcan. — Prețul 20 cr.

Nr. 2. Idil la țeară, comedie într'un act, localizată din franțuzește de doamna Maria Băulescu. — Prețul 20 cr.

Nr. 3. Biletul de tramvai, comedie originală într'un act de Grig. Mărușteanu. — Prețul 15 cr.

Nr. 4. Un om buclucăș, comedie într'un act, localizată din franțuzește de doamna Maria Băulescu. — Prețul 20 cr.

„Biblioteca pentru toți”. Au mai apărut următoarele scrieri: 101—102 Ovid: Metamorphosele. — 103—104 Coppée: Poveste tristă. — 105—106 Mic vocabular militar român, francez, rus, turc. — 107 Cicerone: Despre prietenie. — 126—127 Balacescu: Poesii. — 152—155 Zallony: Despre Fanarioți. — 156 Doctor Urechia: Cronicele Doctorului. — 157—158 Plotz-Leist: Mic vocabular francez. — 159 Szavlovsky: Chronologie, călindare etc.

Sub tipar și vor apăre în scurt timp: 108 Eugen Müller: Animalele celebre. — 109 D. R. Rosetti (Max): Teatru, vol. II, (v. I. este nr. 120). — 110 „*”: Gloriile Muzeice, ilustrat. — 160—161 D. R. Rosetti (Max): Povește către săteni, ediția II, carte premiată de ministerul cultelor și instrucțiunei publice. — 162—165 Duiliu Zamfirescu: Viseața la țeară (roman).

Dicționar francez-român de Urechia, epuizându-se ediția I, a apărut din nou ediția II, steriotipie în „Biblioteca pentru toți” nr. 166—178 cu preț de: broșat lei 3.90, legat lei 5.—

Bibliografie.

VOCI DIN PRESĂ

despre

CASTELUL DIN CARPAȚI.

Patria.

„Volumul acesta, care se extinde pe 255 pagini octav mare tiparit pe hârtie fină și cu litere elegante cuprinzând nu mai puțin decât 25 ilustrațiuni interesante, merită de a face parte din biblioteca fiecărui Român. Dl Dr. Dăianu în prefața sa caracterizează foarte nimerit prezentul roman cu următoarele cuvinte: „calitățile, cum se pot observa și în „Castelul din Carpați” sunt invențiunea pentru a varia și dramatiza subiectele, observațiunea morală, fondul instructiv științific, care ște întrunul plăcutul cu folositorul, și spiritul logic, care potrivește personagiile la situațiunile lor și le menține caracterul lor propriu în tot decursul povestirii. Firul acestor povestiri țese ciudățenii de cele mai minunate, creațiuni ale celei mai vii fantasii, pe care le urmărești cu înecordare deosebită și cu o curiozitate de neînvins. Ele însă nu părăsesc fondul realității sau cel puțin al probabilității și la sfârșit, ori mai curând, găsești minunilor o deslegare firească prin vre o regulă de fizică, chemii ori matematică”.

La „Tipografia”, societate pe acțiunii în Sibiu, se adă de vânzare următoarele noutăți musicale:

Les beaux yeux. Valse pentru piano de Mathilde Mironescu. 1.—
Țărâncuța. Cântec popular pentru voce și piano de Costache Moinaru. —50
Hora înfrățirii, pentru piano de P. G. Nițescu. —75
La tine copilă dragă. Romanță de Droianu. —50

Toujours avec argent. Polca franceză pentru piano de Sig. Paulmann La blondine. Polca mazuca pentru piano de Sigismund Paulmann Turda. Marș patriotic de Paulmann Hora reginei. De Sigis. Paulmann Sărba păpușelor. De Sig. Paulmann Marș turcesc. De Sigis. Paulmann Intermezzo pentru piano de M. Capșa Les fleurs de Maiu. Valse de Ant. Cirillo. 1.—

Sărba oficerilor. De C. Dimitrescu La fille du Marin. Vals de Ivanovici Daisy Bell. Valse (All Right) de C. Kaps. —75

Liniste. Vals pentru piano de Dimitrie St. Cristide. 1.—
Am plâns. Romanță pentru voce și piano de Alphonse Cirillo. —75

Singurătatea. Romanță pentru voce și piano de Alphonse Cirillo. —75
Claire. Polca pentru piano de Alph. N. Ochialbi. —25

Institutele-Unite. Vals pentru piano de Carol Decker. 1.—
Sărba Bucureștilor, pentru piano de Const. Dimitrescu. —50

Sărba mirilor. De C. Dimitrescu. —50
Iubileul. Marș de Gh. Fotino. —75
Surorile. Hora de Gh. Fotino. —50

Elisa. Polca franceză de G. Ionescu Zéphir. Polca mazuca de G. Ionescu Souvenir de Zürich. Polca mazuca de Anton Kneisel. —50

Pas de quatre original. De Mayer Lutz. —50
Gavotte de la Princesse „Marie”. De Michel Margaritescu. —57

Ai plâns și tu vrodată? Romanță pentru voce și piano de Ernest I. Alexandrescu. fi. —50

Nu înțeleg. De E. I. Alexandrescu Pictoriilor! De E. I. Alexandrescu Un fir electric. De E. I. Alexandrescu L'Affection. Polca franceză p. piano de C. D. Belortu. —50

De Braila à Gênes. Galop pentru piano de C. D. Belortu. —50
Sărba Bucureștilor, pentru piano de Ioan D. Burlan. —50

Sărba Bucureștilor, pentru voce și piano de Ioan D. Burlan. —50
Didi. Polca mazuca pentru piano de Ioan D. Burlan. —75

Isvorul. Romanță pentru voce și piano de Dimitrie St. Cristide. —50
Anton Zica. Pe aripile amorului, vals pentru piano. 1.25

V. Hugo. Poesie. Cuvinte de I. I. Dorianu, Aubade (albadă) Dorianu. Prin flori și floricele, I. romanță. —505

Villacrose. De cemi-ai zis odinioară, romanță. —7
Radu D. Rosetti. E v'un loc uitat de oameni, reverie pentru voce și piano. —50

I. Paschill. L'Amitié, vals. 1.—
R. van Saanen, cuvinte de M. Eminescu. Doina codrului. —75

Ioan D. Burlan. Amintiri din Breasta, sărba pentru pian. —50
I. Braustein. Rêve du Matlot, vals pentru piano. 1.—

G. Vasilin. Freamătul Zăvoului, horă. —75
C. Felix. Cuvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano I. Paschill. Cuvinte de I. Dorianu. Așa 'mi-e scris, romanță pentru voce și piano. —50

F. Domeier. Soirées de Bucarest, vals. 1.50
A. Cirillo, Emilie, polca-mazur pentru piano. —75

D. D. Voresa, Mignon, polca-mazur S. Dicker. Punct și virgulă, polcă pentru piano. —50
Polizo-Micșunești. Douce Souve-nance, vals. —50

Gr. Ciurea. Ferdinand - Marș, —10

La comăndele din afară se se adaugă pentru porto postal totdeauna încă 5 cr., ear pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediție recomandăm modalitatea din urmă.

Sosii în Sibiu.

În 14 Aprilie n. 1898.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Balla, secretar, Saska, inspector-suprem, Quithner, antreprenor, Székely din Budapesta, Medanich, din Mercuria, ingineri, Szlavkovsky, proprietar din Sătmăr; Kinizsi, sublocotenent din Tîrgul-Mureșului; Horn, volajor din Viena; Peneke, Mätz, privatieri din Sighișoara; Marossy, fostier din Sebeșul-săseesc; Stark, din Karlsbad, Gross din Apoldul-mare, Binder din Brașov, comercianți.

„Hotel Neurhner”: D-na Bodor din Cluj, Müller din Gyertyámos, privatieri; Contele Haller, proprietar, Gellert, din Somogyon; Dr. Vuleu din Seliște; G. Müller, corporal de fortăreață din Gyertyámos.

Hotel „Meltzer”: Dr. Olariu, avocat din Blaj; Margondai din Nemes, Reich din Rittsdorf, profesori, N. Olariu, C. Olariu, oficiali din Kudjir; Paulini, neguțtor din Vurpăr; Kohn, comerciant din Oradea-mare.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 12 Apr. n. 1898.

Sămânțe		Calitatea per sac.		Prețul per 100 chilogr.		Calitatea per sac.		Prețul per 100 chilo.	
		dola	până	dola	până	dola	până	dola	până
Grâu									
Bântănesc vechiu	75	—	—	76	—	—	—	—	—
Grân dela Tisa	75	12 95	13 05	76	13 15	13 20	—	—	—
Grân „Pesta”	75	12 90	13	76	13 10	13 15	—	—	—
Grân de Alba-Reg.	75	12 95	13 10	76	13 20	13 25	—	—	—
„Bacăia”	75	—	—	76	—	—	—	—	—
Grâu ung. de Nord.	75	—	—	76	—	—	—	—	—

Sămînțe, vechi ori noue	Soiul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
		dela	până
Săcăr		70—72	8 85 8 90
Orz	de nutreț	60—62	6 60 6 90
	de vînzare	62—64	7— 7 50
Orz	de hîrș	64—66	8— 9 50
Cucuruz (porumb)	de hîrș	39—41	7— 7 80
	de hîrș	—	5 40 5 50
Meiu		—	5 85 5 90
Hrîgă		—	1 50 1 52
		—	4 70 5—

Grân	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-Oct.	5 28	5 80
Orz	Sept.-Oct.	7 07	7 10

Grâu	Sept.-Oct.	12 60	12 63
Cucuruz	Sept.-		

Metasă damast 75 cr.

(SEIDEN-DAMASTE)

până la 14 fl. 65 cr. metru și metasă brocate — din fabricile mele proprii —

Oroloage de turn

pentru stațiuni de tren, căsării, primării, hoteluri și alte edificii publice, precum și oroloage electrice, face fabrica de oroloage succesorii lui

Karl L. Mayer, Johann Müller,

Budapesta, strada Kazinczy nr. 3.

Lista prețurilor, ilustrată, franco.

Distinsă cu medalia de argint a societății industriale și numeroase alte distincțiuni dela expoziții.

Cel mai mare câștig
în cas norocoasă

[882] 5—12

1.000,000

coroane.

Consemnarea
alor 50.000 câștiguri.

Cel mai mare câștig în cas norocoasă

1.000,000 Kronen.

Speziell sind die Gewinne wie folgt eingeteilt.

Kronen

1 Prämie mit 600.000

1 Gew. à 400.000

1 " " 200.000

2 " " 100.000

1 " " 90.000

1 " " 80.000

1 " " 70.000

2 " " 60.000

1 " " 40.000

5 " " 30.000

1 " " 25.000

7 " " 20.000

3 " " 15.000

31 " " 10.000

67 " " 5.000

3 " " 3.000

432 " " 2.000

763 " " 1.000

1238 " " 500

90 " " 300

31700 " " 200

3900 " " 170

4900 " " 130

50 " " 100

3900 " " 80

2900 " " 40

50.000 Gew. u. Pr. 13.160.000

Im Betrage

cari se trag în șese clase.

A doua loterie de clasă reg. ungară,

se va începe cât mai curând. Ea cuprinde

100.000 și 50.000

losuri originale câștiguri în bani

așadar jumătate dintre losurile existente

trebuie să fie scoase conform listei ală-

turate, și șansele de câștig, după-cum în

general e cunoscut, sunt enorm de mari.

La o comandă grabnică se primesc

încredințări pentru losuri originale după

prețul stabilit:

întregi losuri orig. de cl. I. fl. 6.—

jumătăți de " " " " " 3.—

pătrare de " " " " " 1.50

optime de " " " " " 0.75

cari se trimit prin rambursă sau după

trimiterea înainte a unei liste oficiale

se vor trimite stimărilor noștri clienți

îndată după efectuarea tragerii; proiecte

oficioase se trimit la cerere gratis. Pre-

cum e cunoscut tragerile se fac în public

sub inspecțiunea guvernului r. ung.

Noroc deosebit

a avut colecta noastră principală la

prima loterie de clasă reg. ungurească.

Fiindcă în cea dintâi clasă au căzut

pe colecta noastră principală câștigurile

de 100.000, 30.000, 5000, multe de

2000, 1000, 500, 300 coroane și au fost

plătite norocoșilor câștigători. Pentru

prima clasă a loteriei a II-a e bine a adresa

comandele cât mai curând posibil către noi.

Reamintim admonițiunea noastră

așa de des repetată făcută la prima loterie

cu puțin înainte de tragerea primei

clase, că losurile se vor epuiza — pen-

tru-că asediați am fost de comande din

țeară și străinate, scurt timp înainte

de tragerea primei clase, totuși spre cea

mai mare părere de rău nu am putut

executa aceste comande.

Deci ne rugăm a trimite comanda

pentru clasă I. îndată, la tot cazul înainte de

21 Aprilie a. c.

pentru-că numai atunci putem garanta trimiterea,

A. Török & Comp.,

prim-colector

al loteriei de clasă prv. reg. ung.

Budapesta, V., (Václav-Körut 4/A).

Nr. 601—1898.

[986] 1—3

Publicațiune.

Moara de apă cu 2 petri, ce formează proprietatea comunei Avrig și a fondului elemosinar (Almosenfond) din Sibiu, precum și moara din sus cu 2 petri, ce formează proprietatea comunei Avrig, se dau în arândă prin licitațiune publică Joi, în 28 Aprilie n. a. c., la 10 ore a. m., în cancelaria comună din Avrig, pe timpul dela 1 Iulie 1898 până la 31 Iunie 1901.

Prețul strigării e la cea dintâi 2022 fl. 55 cr., la cea din urmă 1375 fl. anual.

Ca vadiu e a se depune 10% din prețul strigării. Oferte sigilate provăzute cu vadiul recerut se pot înainta la subscrisa primărie până la începerea licitațiunii.

Condițiunile detaliate se pot vedea în orele oficiale în cancelaria comună din Avrig și la magistratul din Sibiu.

Avrig, 10 Aprilie 1898.

Primăria comunală.

Nr. 504/898.

[958] 5—3

Publicațiune.

Pentru asigurarea lucrării de pământ pentru clădirea drumului vicinal Gârbova —Cărpiniș se va ține în 27 Aprilie a. c., la 4 ore p. m., la subscrisul pretor cercual suprem o pertractare cu oferte închise. Doritorii de a întreprinde această lucrare sunt provocați să-și substearnă ofertele referitoare la întreprinderea efectuării ac-stei lucrări până la 3 ore p. m. a zilei fixate la subscrisul. Ofertele trebuie să fie închise, sigilate și provăzute cu vadiul de 5% computate după suma preliminară cu 4230 fl. 69 cr.

Ofertul tehnic și condițiunile referitoare la lucrarea din chestiune se pot vedea la subscrisul în orele de oficiu.

Mercurea, în 7 Aprilie 1898.

Pretorul cercual suprem:

Mangesius.

W. A. Schmid,

fabricant de perfi și pamaturfuri

în Sibiu,

(colțul stradelor Oanei și a Spitalului)

și recomandă depositul seu bine asortat cu toate soiurile de

perfi și pamaturfuri

de cea mai bună calitate și cu prețurile cele mai ieftine.

Prețuri-curente pentru revânzătorii la cerere se trimit franco. [863] 5—6

O sticlă de

limonadă excelentă spumegândă și răcoritoare numai cu 2 cr.

și ofere [948] 1—10

limonadele de limonadă spumegătoare și renumite ale lui Marsner

cu această marcă de scutire



și firma

prima fabrică boemă

de ciocoladă și zaharicale orientale în Königl.-Weinbergen — Praga

A. Marsner.

Se află pretutindenea.

Un pachet de 5 hlgr. = 100 cu fi bomboane spumegătoare pe lângă rambursă = 7 fl. v. a. trimise franco pretutind-ne.

precum și metasă Henneberg, neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65 de metru — lucie, vîrgată, carie, muștrată, Damaste etc. (cam 240 diferite calități și 2000 diferite colori și desennuri etc.

Pentru haine și blouse din fabrică. Privăților li-se trimite franco și liber de vamă, în casă.

Mustre se trimit cu posta primă.

[285] 14—50

(În Elveția porto postal e dublu).

Fabricile de metasă ale lui G. Henneberg în Zürich,
(liferant de curte c. și r.)

[797] 5—10

Mare alegere

Anunț de deschidere!

Am onoare a aduce la cunoștința p. t. publicului, că am deschis în piața de aici Piața-mică nr. 2, în locul mai înainte Anton Demeter o

prăvălie de manufactură și mărfuri curente

sub conducerea domnului Anton Demeter.

Cea mai mare alegere în stoffe moderne pentru haine de dame.

oretone, zephyre, batiste, satina, ploiare și umbrele cu gust, garnituri de pat și masă, perdele de lână și dantele, paploame de metasă și saten în calitate cea mai bună. Albituri de domni și dame, mănusi, ciorapi, dantele și tot felul de articli de modă.

Sunt în poziție de a da toți articlii mai susnumiți cu prețuri foarte ieftine, pentru-că eu mi-am procurat lucrurile direct din primele fabrici din Viena, Moravia, Silesia, Bohemia. — Pentru dese visite se roagă

cu toată stima

Josef Goldstein,

Sibiu, Piața-mică nr. 2.

[961] 1—

în tapete

Subscriși cu onoare oferim p. t. publicului în apropierea sezonului diferite lor soiuri de bere bine îngrijită — cum sunt:

bere de „Martie“, „Kronen“, „Salvator“ și „Bock“.

Garantând prețuri stabilite moderat și serviciu prompt ne recomandăm

cu distinsă stimă

Erezii lui Ioan Habermann.

[955] 2—6

La „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu se află de vânzare

Călimdarul „Lumea ilustrată“

pe anul 1898

cu un bogat cuprins, cu prețul de 70 cr., (cu porto postal 75 cr.)



banca și casă de schimb, societate pe acții, Budapesta, V., strada Dorothea 12.

A II-a LOTERIE

a loteriei de clase ungurești regești privilegiate începe în Maiu a. c.

dela 11 Maiu — 13 Octomvrie 1898.

În fiecare lună o tragere

cu câștiguri care cresc dela 60.000 până la 100.000 coroane și un premiu de 600.000 coroane și un câștig principal de 400.000 cor. Va se zică în cazul cel mai norocos un câștig principal de

un milion coroane.

Mai departe câștiguri laterale dela 20.000 până la 200.000 coroane și câștiguri mai mici dela 200 până la 20.000 coroane.

100.000 losuri.

50.000 câștiguri.

Prețurile originale a losurilor:

La tragerea din 11—12 Maiu:

Los întreg fl. 6.—
Los jumătate „ 3.—
Un pătrar „ 1.50
Un octav „ .75

La toate cele 6 trageri:

Los întreg fl. 80.—
Los jumătate „ 40.—
Un pătrar „ 20.—
Un octav „ 10.—

Prospecte la cerere gratis.

[938] 2—11

Tinctură pentru stelnite

a lui Ditrichstein, cesaro-regese patentată.



Efect neîntrecut întru stîrpirea stelnitelor precum și a puilor lor. Pretutindenea aplicabilă fără-ca prin fluiditatea ei să lase pete și urme pe tapete, stoffe sau mobile. E constatată prin medici, că prin ea se desinfecțează aerul din odaie; nu e periculoasă pentru foc, prin urmare e cel mai bun mijloc de a extirpa stelnite. Prețul de sticlă împreună cu pămăntul 40 cr., 75 cr., 1.50 și 2 fl. Recomand totodată mica mea mașină de vapori cu ajutorul căreia poți face să intre tinctura în fiecare cuib de stelnite, prin ce se pot nimici toate. Prețul unei mașine 2 fl.

Svabi, ruși, molii și pureci

se pot extirpa prin aplicarea prafului meu radical în cel mai scurt timp. Prețul de carten 40 cr. și 1 fl. Aparat de stropit tinctură ori praf din gumă, bucata 40 cr. Comandă cu rambursă ori cu trimiterea anticipativă a sumei se efectuează prompt

Ditrichstein Mór, Budapesta, VII., Nyár-utca nr. 34.

Vânzătorii primesc rabat corespunzător

[845] 1—10